

专业术语:外贸英语之保险(5) PDF转换可能丢失图片或格式，
建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/151/2021_2022__E4_B8_93_E4_B8_9A_E6_9C_AF_E8_c85_151266.htm (五) We can serve you with a broad range of coverage against all kinds of risks for sea transport. 我公司可以承保海洋运输的所有险别。 Generally speaking, aviation insurance is much cheaper than marine insurance. 空运保险一般要比海运保险便宜。 Then “all marine risks” means less than “all risks”。 来源: www.examda.com 那么, “一切海洋运输货物险”意味着比“一切险”范围小一些。 In the insurance business, the term “average” simply means “loss” in most cases. 在保险业中“average”一词一般是“海损”的意思。 Are there any other clauses in marine policies? 海运险还包括其它条款吗? 来源: www.examda.com Breakage is a particular average, isn't it? 破碎险属于一种单独海损, 对吗? the risk of breakage is covered by marine insurance, isn't it? 破碎险是包括在海洋运输货物险之内的, 对吗? The English understood by “marine risks” only risks incident to transport by sea. 英国人对“海洋运输货物险”只理解为海洋中的意外风险。 Generally, the term “all marine risks” is liable to be misinterpreted and its use should be avoided in L/C. 一般地, “一切海洋运输货物险”容易被误解, 应该避免在信用证中使用。 Words and Phrases来源: www.examda.com ocean marine cargo insurance clauses 海洋运输货物保险条款 transportation insurance 运输保险 overland transportation insurance, land transit insurance 陆上运输保险 insurance against air risk, air

transportation insurance 航空运输保险 parcel post insurance 邮包
运输保险 ocean marine cargo insurance , marine insurance 水险
(海运货物保险) All Risks 一切险来源 : www.examda.com
average 海损 Particular Average (P.A) 单独海损 General
Average (G.A) 共同海损 Marine Losses 海损 partial loss 部分损
失 total loss 全部损失 100Test 下载频道开通 , 各类考试题目直
接下载。详细请访问 www.100test.com